

CITIZEN®

ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим вас за покупку часов CIZEN. Для обеспечения бесперебойной работы внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Обратите внимание, что в комплект входит международная гарантийная карта CIZEN для возможности предъявления претензий.

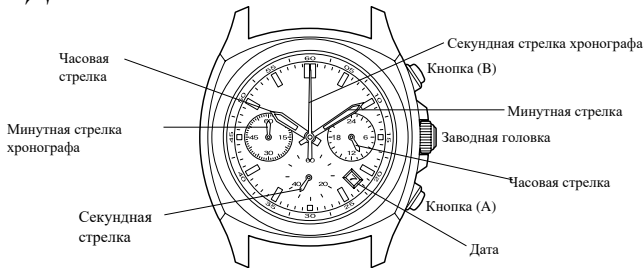
СОДЕРЖАНИЕ

1. Функции	3
2. Дисплей и кнопки	3
3. Установка времени	4
4. Установка даты	6
5. Использование хронографа	8
6. Обнуление положения стрелок хронографа (после замены батарейки)	10
7. Меры предосторожности	12
8. Технические характеристики	19

1. Функции

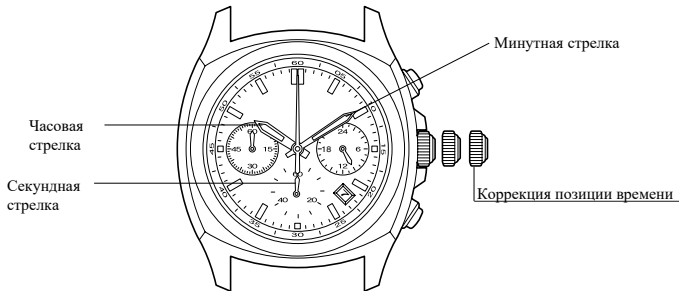
Эти часы — аналоговые кварцевые часы, оснащенные такими функциями, как 24-часовой дисплей и функция хронографа.

2. Дисплеи и кнопки



* Изображения, представленные в данном руководстве, могут отличаться от изображений часов, которые вы приобрели.

3. Установка времени



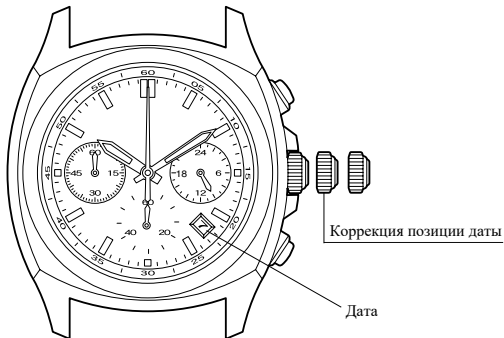
Если заводная головка имеет винтовой фиксатор, ослабьте винт, повернув заводную головку влево, перед использованием, а после возвращения заводной головки в нормальное положение после использования поверните ее вправо, одновременно надавливая, чтобы надежно затянуть винт.

1. Вытяните заводную головку в положение корректировки времени, когда секундная стрелка достигнет отметки 0 секунд.
2. Поверните заводную головку, чтобы установить время.
 - * 24-часовая стрелка движется синхронно с часовой стрелкой. При установке времени обращайте внимание на обозначения AM и PM.
3. Надежно верните заводную головку в нормальное положение, синхронизировав ее с телефонной или другой службой времени.

[Подсказка по точной установке времени]

Остановив секундную стрелку на отметке 0 секунд, поверните минутную стрелку на 4-5 минут после нужного времени, а затем верните ее на нужное значение. После этого время на часах можно установить на правильное время, нажав на заводную головку синхронно со звуковым сигналом службы хронометража.

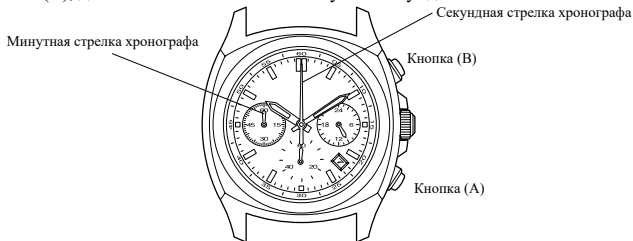
4. Установка даты



1. Вытяните заводную головку в положение корректировки даты.
2. Поверните заводную головку вправо, чтобы установить дату.
 - * Заводная головка вращается свободно, и дата не меняется, если головку повернуть влево.
 - * Если дата установлена в промежутке между 21:00 и 1:00, то на следующий день она может не измениться. В этом случае установите дату, предварительно переместив стрелки на время, отличное от указанного выше промежутка.
 - * Дата указана по 31-дневному календарю. Для месяцев, не имеющих 31 дня (месяцы с 30 днями и февраль), дату необходимо перенести с последнего дня месяца на первый день следующего месяца.
3. После завершения установки даты верните заводную головку в исходное положение.

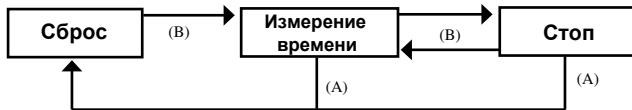
5. Использование хронографа

Функция хронографа этих часов позволяет измерять и отображать прошедшее время до 59 минут 59 секунд с точностью до 1 секунды. Секундная и минутная стрелки хронографа устанавливаются в положение «12 часов» перед началом измерения. После того, как хронограф отобразит прошедшее время в течение 59 минут 59 секунд, отсчет времени возобновляется с 0 секунд. Минутная стрелка хронографа продолжает движение до тех пор, пока хронограф не будет остановлен нажатием кнопки (В), даже после истечения 59 минут 59 секунд.



[Хронограф]

1. Запуск хронографа нажатием кнопки (В).
* Хронограф запускается и останавливается многократно нажатием кнопки (В).
2. Нажатие кнопки (А) сбрасывает хронограф на 0 секунд.



[Примечание]

Хронограф продолжает отсчитывать время с помощью стрелок до тех пор, пока его не остановят, даже по истечении 60 минут. После завершения отсчета времени немедленно нажмите кнопку (В), чтобы остановить хронограф, а затем нажмите кнопку (А), чтобы сбросить его до 0 секунд. Если отсчет времени будет продолжаться, батарея будет изнашиваться и в конечном итоге разрядится, в результате чего часы остановятся до истечения указанного срока службы батареи.

6. Обнуление положения стрелок

хронографа (После замены батарейки)

При сбросе показаний хронографа после замены батареи, если секундная стрелка хронографа не возвращается в положение 0 секунд или если секундная стрелка хронографа сместилась из-за сильного удара, выполните обнуление стрелок хронографа в соответствии с описанной ниже процедурой.



[Обнуление положения стрелки хронографа]

1. Вытяните заводную головку в положение корректировки времени.
2. Нажмите кнопку (B), чтобы установить секундную стрелку хронографа в положение «0».
* Секундную стрелку хронографа можно быстро перевести вперед, непрерывно нажимая кнопку (B).
3. После того как секундная стрелка хронографа окажется в нулевом положении, обновите время и верните заводную головку в исходное положение.
4. Нажмите кнопку (A), чтобы убедиться, что каждая из стрелок хронографа сброшена в положение 0.

7. Меры предосторожности

Внимание: Водостойкость

Существует несколько типов водонепроницаемых часов, как показано в следующей таблице.

Единица измерения «бар» приблизительно равна 1 атмосфере.

* Водостойкий (обозначение xx bar может также обозначаться как W.R. xx bar).

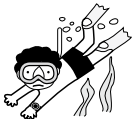


Незначительное воздействие воды (умывание лица, дождь и т. д.)

Показания		Спецификация	
Циферблат	Корпус (задняя крышка)		
Водостойкость или отсутствие индикации	Водостойкость	Водонепроницаемость до 3 атмосфер	ОК
Водоотталкивающая способность WR 50 или WATERRESIST 50	Водостойкость 5 бар или водостойкость	Водонепроницаемость до 5 атмосфер	ОК
Водостойкость WR 100/200 или WATER RESIST 100/200	Водостойкость 10бар/20 бар или водостойкость	Водонепроницаемость до 10/20 атмосфер	ОК

Для корректного использования в пределах проектных возможностей часов убедитесь в уровне водонепроницаемости ваших часов, указанном на циферблате и корпусе, и сверьтесь с таблицей.

Примеры использования

	 Умеренное воздействие воды (мытьё, работа на кухне, плавание и т. д.)	 Морские виды спорта (подводное плавание)	 Дайвинг (с баллоном с воздуха)	 Работа заводной головки или кнопки при наличии видимой влаги.
	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ
	ОК	НЕТ	НЕТ	НЕТ
	ОК	ОК	НЕТ	НЕТ

- Водонепроницаемость для повседневного использования (до 3 атмосфер): Этот тип часов водонепроницаем при незначительном воздействии воды. Например, вы можете носить часы во время умывания, однако они не предназначены для использования под водой.
- Улучшенная водостойкость для повседневного использования (до 5 атмосфер): Этот тип часов водостойкий при умеренном воздействии воды. Вы можете носить часы во время плавания; однако они не предназначены для использования во время подводного плавания.
- Улучшенная водонепроницаемость для повседневного использования (до 10/20 атмосфер): эти часы можно использовать для подводного плавания с аквалангом; однако они не предназначены для дайвинга с аквалангом или погружений с использованием гелия.

ОСТОРОЖНО

- Обязательно используйте часы с затянутой заводной головкой (в обычном положении). Если ваши часы имеют закручивающуюся заводную головку, обязательно полностью затяните ее.
- НЕ используйте заводную головку или кнопку мокрыми пальцами или когда часы мокрые. Вода может попасть внутрь часов и снизить водонепроницаемость.
- Если часы использовались в морской воде, после использования промойте их пресной водой и протрите сухой тканью.
- Если в часы попала влага, или если внутренняя поверхность стекла запотела и не очистилась в течение суток, немедленно отнесите часы к дилеру или в сервисный центр Citizen для ремонта. Оставление часов в таком состоянии приведет к образованию коррозии внутри.

- Если в часы попала морская вода, поместите их в коробку или полиэтиленовый пакет и немедленно отнесите в ремонтную мастерскую. В противном случае давление внутри часов повысится, и некоторые детали (стекло, заводная головка, кнопки и т. д.) могут отвалиться.

ОСТОРОЖНО: Держите часы в чистоте.

- Если пыль и грязь останутся между корпусом и заводной головкой, это может затруднить ее извлечение. Время от времени поворачивайте заводную головку в ее обычном положении, чтобы удалить пыль и грязь, а затем счистите их щеткой.
- Пыль и грязь обычно скапливаются в щелях задней части корпуса или ремешка. Накопившаяся пыль и грязь могут вызвать коррозию и испачкать одежду. Периодически чистите часы.

Чистка часов

- Для удаления грязи, пота и воды с корпуса и стекла используйте мягкую ткань.
- Используйте мягкую сухую ткань, чтобы вытереть пот и грязь с кожаного ремешка.
- Чтобы почистить металлический, пластиковый или резиновый ремешок для часов, смойте грязь мягким мылом и водой. Используйте мягкую щетку, чтобы удалить пыль и грязь, застрявшие в зазорах металлического ремешка. Если ваши часы не водонепроницаемы, отнесите их к продавцу.

Примечание: Избегайте использования растворителей (растворителей для разбавления, бензина и т. д.), так как они могут повредить покрытие.

Предупреждение: Обращение с батареей

- Храните батарейку в недоступном для маленьких детей месте. Если ребенок проглотит батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

Осторожно: Замена батареи

- Для замены батарейки отнесите часы к дилеру или в сервисный центр Citizen.
- Если срок службы батареи истек, замените ее как можно скорее. Оставление разряженной батареи в часах может привести к протечке, что может серьезно повредить часы.

Осторожно: Условия эксплуатации

- Используйте часы в диапазоне рабочих температур, указанном в инструкции по эксплуатации.

Использование часов при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к ухудшению их работы или даже к остановке часов.

- НЕ используйте часы в местах, подверженных воздействию высоких температур, например, в сауне.
Это может привести к ожогу кожи.
- НЕ оставляйте часы в местах с высокой температурой, например, в бардачке или на приборной панели автомобиля.
Это может привести к износу часов, например, к деформации пластиковых деталей.
- НЕ располагайте часы рядом с магнитом.
Точность хода часов может снизиться, если вы расположите их рядом с магнитными устройствами, такими как магнитный кулон, магнитная защелка дверцы холодильника, застежка сумки или наушник мобильного телефона. В этом случае отодвиньте часы от магнита и установите время заново.
- НЕ размещайте часы рядом с бытовыми приборами, генерирующими статическое электричество.
Точность хода может снизиться, если часы подвергаются воздействию сильного статического электричества, например, от экрана телевизора.
- НЕ подвергайте часы сильным ударам, например, не роняйте их на твердый пол.
- Избегайте использования часов в условиях воздействия химических веществ или коррозионных газов.

Если растворители, такие как растворитель и бензин, или вещества, содержащие такие растворители, попадут на часы, это может привести к изменению цвета, плавлению, растрескиванию и т.д. Если часы соприкоснутся с ртутью, используемой в термометрах, корпус, ремешок или другие детали могут изменить цвет.

Периодические проверки

Для обеспечения безопасности и длительного срока службы ваши часы нуждаются в проверке раз в два-три года.

Для сохранения водонепроницаемости часов необходимо регулярно заменять уплотнитель. Другие детали также необходимо проверять и заменять при необходимости.

При замене запрашивайте оригинальные запчасти Citizen.

8. Технические характеристики

- 1. Калибр №:** 052*
- 2. Тип:** Аналоговые кварцевые часы
- 3. Точность измерения времени:** В среднем, погрешность составляет ± 20 секунд в месяц (при ношении при нормальной температуре от $+5^{\circ}\text{C}$ до $+35^{\circ}\text{C}$ / от 41°F до 95°F).
- 4. Кварцевый генератор:** 32,768 Hz
- 5. Диапазон рабочих температур:** -10°C до $+60^{\circ}\text{C}$ / 14°F до 140°F
- 6. Функции дисплея:**
 - * Время: 24 часа, часы, минуты, секунды
 - * Календарь: Дата
 - * Хронограф: измерение и отображение времени до 59 минут 59 секунд с точностью до 1 секунды.
- 7. Батарея:** Миниатюрная серебряная батарейка,
Номер детали батареи: 280–39 (SR626SW)
Срок службы батареи: приблизительно 2 года (при использовании хронографа 1 час в день)

* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



Model No.AN8 *

Cal.052*

CTZ-B8099⑤